**Факультет Международных Отношений**

**Кафедра дипломатического перевода**

 **Утверждено**

 **на заседании Ученого совета**

 **факультета международных отношений**

 **Протокол № 10 от « 21» июнь 2014 г.**

 **Декан факультета\_\_\_\_\_\_Шакиров К.Н.**

**СИЛЛАБУС**

 **Специальность «5В020300» -Международное право**

**по основному обязательному модулю 1. 3 кредита**

**включает дисциплины**

 **“ Иностранный язык и СМИ ”**

**3 курс ,к/о, 6 семестр**

**СВЕДЕНИЯ о преподавателе:**

**Ф.И.О. преподавателя, ученая степень, звание, должность:**

**Карипбаева Гульнар Алипбаевна**

**Телефоны (рабочий, мобильный): 2-43-89-20. каб.: 204**

**e-mail:alipbai@gmail.com**

**Описание курса Данный курс предназначен для студентов бакалавров 3-го курса специальности «Международное право» Факультета международных отношений КазНУ им. аль-Фараби, изучающих английский язык как первый иностранный. Учебная дисциплина направлена на развитие качественного уровня овладения студентами анализа материалов СМИ на иностранном языке применительно к их профессиональной деятельности.**

**Цель дисциплины - Основной целью обучения иностранному языку является - овладение навыками устного и письменного перевода.**

**- ознакомление студентов со стилями анализа материалов СМИ на иностранном языке;**

**- обучение методики написания письменного текста в разных формах (аннотация, реферат, эссе, доклад, статья и другое);**

**- ознакомление и написание разных видов юридической корреспонденции на иностранном языке.**

**Задачи: Основной задачей программы является углубление и расширение языковых, лингвистических знаний, расширение диапазона понимания текстов по специальности, обогащение активного словарного запаса по общественно-политической лексике при устном и письменном анализе на иностранный язык, а также ознакомление с особенностями стиля перевода; развитие умений строить устное и письменное высказывание.**

**Инструментальные компетенции:**

**• развитие познавательных, методологических, технологических и лингвистических способностей.**

**Межличностные компетенции: Развитие: индивидуальных способностей владения этикой и эстетикой в коллективе.**

**Предметные компетенции: развитие навыков и умений владения иностранным языком согласно программе данного курса**

**Пререквизитом к данному курсу является «Профессионально-ориентированный иностранный язык».**

**Постреквизитом к данному курсу является «Практика перевода текстов по специальности**

Тематическое содержание курса.

2 семестр.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| недели | Лексические темы | Грамматические темы | Кол- во часов | SSW |
| 1week | Unit. 1 У карты мира. Названия стран, столиц; | The Noun. The Article. The Adjective. The Numeral. The Adverb. The Pronoun. | 3hours |  |
| 2- week | Unit. 21. Страны-члены международных организаций.Meals. NationalCuisines.
 | Tenses. TheActiveVoice. | 3hours |  |
| 3-week | Unit. 3Политическое устройство государств. Казахстан (политическое устройство, внешняя политика, конституция).1. Health Care System. Healthe Nation.
 | Tenses. ThePassiveVoice. | 3hours | HomeReadingBook. |
| 4- week | Политическое устройство стран изучаемого языка Великобритании Sports. Sound Body- Sound mind. | Revision of Grammar. Grammar Test. | 3hours | HomeReadingBook |
| 5- week | Политическое устройство стран изучаемого языка США |  | 3 hours | HomeReadingBook |
| 6-week | Средства массовой информации: Пресса. Основная цель средств массовой информации Казахстана. Основная цель средств массовой информации зарубежных стран | Pronouns . | 3 hours | HomeReadingBook |
| 7- week | Официальные визиты. Визиты глав государств.Обмен делегациями, туристами, студентами. | Conditionals | 3 hours | HomeReadingBook |
| Рубежный контроль №1 |
| 8-week | Переговоры, соглашения, договоры. Переговоры- один из важнейших дипломатических инструментов. Роль мирных переговоров | Modal Verbs and their equivalents. | 3 hours | HomeReadingBook. |
| 9-week | Международное сотрудничество.Взаимодействие экономики и политики.Торгово-экономическое сотрудничество- путь к миру и взаимопониманию. | ComplexObject. | 3 hours | HomeReadingBook. |
| 10week | Конгрессы, конференции, встречи. Встречи на высшем уровне (саммиты). Роль конференции при обсуждении глобальной проблемы «Быть или не быть?». | Indirect Speech. Sequence of Tenses | 3 hours | HomeReadingBook. |
| 11-week | Прогрессивное движение современности. Массовые антивоенные демонстрации. Роль Всемирного Совета Мира. | Revision of Grammar.Grammar- Lexical Test. | 3 hours | Home Reading Book |
| 12- week | Прогрессивное движение современностиМассовые антивоенные демонстрации. | Conditionals | 3 hours | HomeReadingBook |
| 13- week | Роль Всемирного Совета Мира. Люди Доброй воли против терроризма. | Clauses | 3 hours | HomeReadingBook |
| 14- week | ХХI век. Мир в огне.Роль и место международных организаций. 3hours | Clauses | 3 hours | HomeReadingBook |
| 15- week | Экономическое давление- одна из причин конфликтов. | Revision | 3 hours | HomeReadingBook |
| Рубежный контроль №2 |

Методические рекомендации к практическим занятиям:

1.Прочитать и перевести текст.

2. Выписать незнакомую лексику.

3.Ответить на вопросы данные после текста.

4.Подготовить международные политические новости.

5.Прочитать специальную газетную статью.выписать незнакомую лексику. сделать анализ данной статьи.

**Задания на СРС:** Чтение книги Сомерсета Моэма“The man with the scar”

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | *Задания* | Неделя | Баллы |
| 1 | Рассказ 1 | 3 | 3 |
| 2 | Рассказ 2 | 4 | 3 |
| 3 | Рассказ 3 | 5 | 3 |
| 4 | Рассказ 4 | 6 | 3 |
| 5 | Рассказ 5 | 7 | 3 |
| 6 | Рассказ 6 | 8 | 3 |
| 7 | Рассказ 7 | 9 | 3 |
| 8 | Рассказ 8 | 10 | 3 |
| 9 | Рассказ 9 | 11 | 3 |
| 10 | Рассказ 10 | 12 | 3 |
| 11 | Рассказ 11 | 13 | 3 |
| 12 | Рассказ 12 | 14 | 3 |
| 13 | Рассказ 13 | 15 | 3 |

**Методические рекомендации для заданий по СРС:**

1.Прочитать рассказ.

2. Выписать и выучить новую лексику.

3Выполнить упражнения

4.Ответить на вопросы

5.Составить проблемные вопросы по основной идее.

6.Подготовить презентацию, быть готовым к дискуссиям за круглым столом.(в соответствии с заданием преподавателя)

|  |  |
| --- | --- |
|  | По одному рассказу  |

Основная литература

EnglishКайырбаеваР.С.МакишеваМ.к.

учебник английского языка/ Аракин М.А.- часть I

Дополнительнаялитература

Exercisesfrom:

EnglishFile

Attain

InsideOut

Текущий контроль- успеваемость студента за семестр оценивается по сумме баллов, набранных в течении 7 недель обучения, которые выставляются по результатам освоения лексического и грамматического и выполнения СРС материала.

**АКАДЕМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА КУРСА**

Все виды работ необходимо выполнять и защищать в указанные сроки. Студенты, не сдавшие очередное задание или получившие за его выполнение менее 50% баллов, имеют возможность отработать указанное задание по дополнительному графику. Студенты, пропустившие лабораторные занятия по уважительной причине, отрабатывают их в дополнительное время в присутствии лаборанта, после допуска преподавателя. Студенты, не выполнившие все виды работ, к экзамену не допускаются. Кроме того, при оценке учитывается активность и посещаемость студентов во время занятий.

Будьте толерантны, уважайте чужое мнение. Возражения формулируйте в корректной форме. Плагиат и другие формы нечестной работы недопустимы. Недопустимы подсказывание и списывание во время сдачи СРС, промежуточного контроля и финального экзамена, копирование решенных задач другими лицами, сдача экзамена за другого студента. Студент, уличенный в фальсификации любой информации курса, несанкционированном доступе в Интранет, пользовании шпаргалками, получит итоговую оценку «F».

За консультациями по выполнению самостоятельных работ (СРС), их сдачей и защитой, а также за дополнительной информацией по пройденному материалу и всеми другими возникающими вопросами по читаемому курсу обращайтесь к преподавателю в период его офис-часов.

 **КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:**

 **1-7 недели**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-3 балла,3 кредита-9 баллов****Максимальная оценка за 7 недель-63.** | **3 балла за 1 СРСП=15 баллов за 5 СРСП.**  | **Рубежный контроль-22балла** | **Итого -100 баллов** |

 **8-15 недели**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **За один кредит-3 балла,****3 кредита-9 баллов****Максимальная оценка за 7 недель-63.** | **3 балла за 1 СРСП.****21 балл за 7 СРСП.** | **Рубежный контроль-16 баллов** | **Итого -100 баллов** |

**ФОРМЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО КОНТРОЛЯ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тип задания** | **Грамматический тест** | **Лексический тест** | **Устная тема** | **Итого** |
| **Максимальное кол-во баллов** | **30 баллов** | **30 баллов** | **40 баллов** | **100 баллов**  |

**Рассмотрено на заседании кафедры**

**протокол № 10\_\_ от « 25.06.14\_\_ » \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ г.**

**Зав.кафедройБайтукаева А.Ш.**

**Преподаватель Карипбаева Г.А.**